



QUICK START

ELARA 60 WSH

DESIGNED IN SANTA CRUZ, CALIFORNIA

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Poly Elara





Recyclable where facilities exist

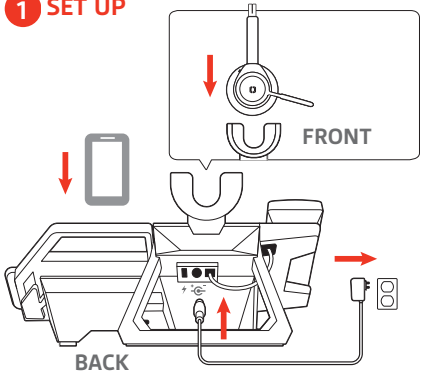
© 2019 Plantronics, Inc. All rights reserved. Poly, the propeller design, and the Poly logo are trademarks of Plantronics, Inc. Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. and any use by Plantronics, Inc. is under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

214360-07 11.19

Elara 60 WSH has a Voyager Focus UC, Voyager 5200 UC or Voyager 4220 UC headset and an Elara 60 WSH base. Manufactured by Plantronics.

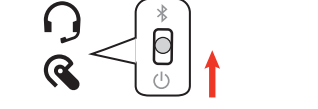
1

SET UP



2

POWER ON HEADSET

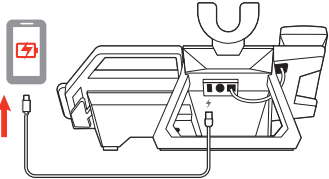


Headset cradle/headset design may vary.

WIRELESS CHARGING



WIRED CHARGING



* Cable not provided

?

plantronics.com/support

View complete user guide

DEUTSCHE

Ihr System wird mit Kurzanleitungen für das Headset und die Basis geliefert.

EINRICHTEN UND EINSCHALTEN
Richten Sie die Mobiltelefonstation wie in der Abbildung gezeigt ein und schalten Sie Ihr Headset ein. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht unter dem Fuß der Basis liegt.

TELEFON PAAREN

1. Um Ihr Mobiltelefon mit der Basis zu paaren, legen Sie Ihr Telefon auf die Ladefläche und drücken Sie den Softkey „Paaren“.

2. Gehen Sie zu den Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Mobiltelefon und wählen Sie **Poly Elara 60 Series**. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Paarung abzuschließen.

TIPP Wenn Sie beim Paaren/Verbinden Schwierigkeiten haben, löschen Sie die vorherigen Elara-Verbindungen in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Telefons und versuchen Sie es erneut.

ACHTUNG Wenn Sie beide Geräte zusammen erworben haben, ist Ihr Headset bereits mit der Basis gepaart (wenn nicht, gehen Sie zu Einstellungen > Bluetooth > Headset-Paarung > Neues hinzufügen).

3. **Optional:** Sie können Ihr Headset auch mit Ihrem Telefon paaren, wenn Sie Ihr Headset unabhängig von der Basis verwenden und sich frei bewegen möchten (siehe Headset-Kurzanleitung).

LADEN DES TELEFONS

Kabelloses Laden: Wenn Ihr Mobiltelefon das kabellose Laden unterstützt, richten Sie das Telefon (im Hoch- oder Querformat) am linken Rand der Ladefläche aus.

Schnurgebundenes Laden: Zum schnurgebundenen Laden schließen Sie wie dargestellt ein Ladekabel an. Die Verbindung stellt lediglich die Stromversorgung sicher.

FIRMWARE AKTUALISIEREN

Zur Anpassung der Einstellungen und Aktualisierung der Firmware Ihrer Mobiltelefonstation laden Sie die App für die Poly Elara-Serie aus dem Apple App Store oder Google Play Store herunter.

SUOMALAINEN

OHJEET

Microsoft Teamsin käyttäminen

Lataa ja avaa Microsoft Teams -sovellus puhelimessa. Käynnistä sovellus painamalla numeronäppäimistön Teams-painiketta.

VIHJE Kun käytät sovellusta ensimmäistä kertaa Androidissa, avaa Teams-sovellus ja ota se käyttöön katkaisemalla ja uudelleenluomalla Bluetooth-yhteyt.

Soittaminen

Voit soittaa valitsemalla numeron puhelimessa tai tukiasemassa ja painamalla puhelupainiketta .

HUOMAUTUS Kun olet valinnut numeron, vaihda matkapuhelinpuhelun ja Microsoft Teams -puhelun (tarvitset aktiivisen Teams-yhteyden) välillä Line (Linja) -painikkeella.

Vastaaminen

Vastaa puheluun asettamalla kuulokkeet paikoilleen (ainoastaan kuulokkeet, joissa on anturi) ja painamalla tukiaseman tai kuulokkeiden puhelupainiketta  tai Accept (Hyväksy) -painiketta ja nostamalla luuri pois pidikkeestä.

Puhelun lopettaminen

Lopeta puhelu painamalla tukiaseman, puhelimen tai kuulokkeiden puhelupainiketta  tai End call (Lopeta puhelu) -painiketta ja asettamalla luuri pidikkeeseen.

Bluetooth-yhteyden luominen ja katkaiseminen

Voit helposti poistaa puhelimen luota painamalla Disconnect (Katkaise yhteys) -painiketta. Palauttuasi toimintasäteen sisälle paina Connect (Yhdistä) -painiketta.

Ajan ja kielen määrittäminen

Päivämäärän, kellonajan ja kielen automaattinen synkronointi edellyttää Poly Elara -sovellusta ja käynnistetään avaamalla sovellus puhelimessa.

Mediasisällön suoroisto

Voit suoratoistaa mediasisältöä avaamalla sovelluksen puhelimessa ja painamalla tukiaseman Media-painiketta.

Tutustu

Valitse **Käyttöopas** Poly Elara -sovelluksessa ja tutustu muihin ominaisuuksiin (yhteys Elaraan täytyy olla muodostettu).

ENGLISH

Your system has a headset quick start guide and a base quick start guide.

SET UP AND POWER

Using the illustration, set up the mobile phone station and power on your headset. Ensure the power cord is not under the foot of the base.

PAIR YOUR PHONE

1 To pair your mobile phone to the base, place your phone on the charge pad and press the "Pair" softkey.

2 Go to Bluetooth settings on your mobile phone and select **Poly Elara 60 Series**. Follow the on-screen directions to finish pairing.

TIP If you have trouble pairing/connecting, forget prior Elara connections in your phone's Bluetooth settings and retry.

ATTENTION Your headset is already paired to the base if purchased together (if not, go to Settings > Bluetooth > Headset Pairing > Add New).

3 **Optional:** You can also pair your headset to your phone if you want to walk away and use your headset (see your headset quick start guide).

CHARGE YOUR PHONE

Wireless charging: If your mobile phone supports wireless charging, align the phone (vertically or horizontally) to the left edge of the charge pad.

Wired charging: For wired charging, connect a charge cable as shown. Connection provides power only.

UPDATE FIRMWARE

To update your mobile phone station firmware and customize your settings, download the Poly Elara app from the Apple App Store or Google Play Store.

FOLLETOS SOBRE

Uso de Microsoft Teams

Descarga y abre la aplicación Microsoft Teams en el teléfono. Pulsa el botón de Teams en el panel de marcación para iniciarlo.

SUGERENCIA Si es el primer uso en Android, inicia la aplicación Teams y desconecta y vuelve a conectar la conexión Bluetooth para comenzar.

Realizar una llamada

Para realizar una llamada, marca un número desde tu teléfono o la base y pulsa el botón de llamada .

NOTA Después de marcar un número, utiliza la tecla de función "Línea" para alternar entre una llamada de móvil y una llamada de Microsoft Teams (requiere una conexión activa a Teams).

Responder a una llamada

Para responder a una llamada, ponte los auriculares (solo auriculares con sensores), pulsa el botón de llamada  de la base o de los auriculares, pulsa la tecla de función "Aceptar" o descolga el micrófono.

Finalizar una llamada

Para finalizar una llamada, pulsa el botón de llamada  de la base, el teléfono o los auriculares, o bien pulsa la tecla de función "Finalizar llamada" o cuelga el micrófono.

Conectar/Desconectar Bluetooth

Utiliza la tecla de función "Desconectar" para alejarte fácilmente con el teléfono. Pulsa la tecla de función "Conectar" cuando vuelvas dentro del rango.

Ajuste de hora e idioma

La sincronización automática de fecha, hora e idioma requiere la aplicación Poly Elara y se activa al abrir la aplicación en el teléfono.

Reproducción de medios

Para la reproducción de medios, abre la aplicación en el teléfono y selecciona la tecla de función "Medios" en la base.

Descubre

Haz clic en **Guía del usuario** en la aplicación Poly Elara para descubrir más funciones (debes estar activamente conectado a Elara).

ITALIANO

È disponibile una guida rapida sia per il dispositivo audio che per la base.

CONFIGURAZIONE E ACCENSIONE

Usando l'illustrazione, configurare la postazione del telefono cellulare e accendere l'auricolare. Verificare che il cavo di alimentazione non si trovi sotto il piede della base.

ASSOCIAZIONE DEL TELEFONO

1. Per associare il telefono cellulare alla base, posizionarlo sulla base di carica e premere il softkey per l'associazione.

2. Accedere alle impostazioni Bluetooth sul telefono cellulare e selezionare **Poly Elara 60 Series**. Per completare l'associazione, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

SUGGERIMENTO In caso di problemi di associazione o connessione, eliminare le precedenti connessioni Elara nelle impostazioni Bluetooth del telefono e riprovare.

PRECAUZIONE Il dispositivo audio è già associato alla base se sono stati acquistati insieme (in caso contrario, accedere a Impostazioni > Bluetooth > Associazione dispositivo > Aggiungi nuovo).

3. **Facoltativo:** è anche possibile associare il dispositivo audio al telefono, se si desidera allontanarsi dalla base e continuare a utilizzare il dispositivo (vedere la relativa guida rapida).

RICARICA DEL TELEFONO

Ricarica wireless: se il telefono cellulare supporta la ricarica wireless, allineare il telefono (in orizzontale o verticale) al bordo sinistro della base di carica.

Ricarica con cavo: per la ricarica con cavo, collegare un cavo di carica, come visualizzato. Il collegamento fornisce solo alimentazione.

AGGIORNARE IL FIRMWARE

Per aggiornare il firmware della postazione per il telefono cellulare e personalizzare le relative impostazioni, scaricare l'app Poly Elara dall'Apple App Store o da Google Play.

HOW TO

Use Microsoft Teams

Download and open the Microsoft Teams app on your phone. Press the dial pad Teams button to launch.

TIP First use on Android, launch the Teams app and then disconnect and reconnect Bluetooth to initiate.

Make a call

To make a call, dial a number from your phone or the base and press the Call  button.

NOTE After you have dialed a number, use the "Line" softkey to toggle between a cell call and Microsoft Teams call (requires active Teams connection).

Answer a call

To answer a call, put on the headset (headsets with sensors only), press the Call  button on the base or headset, press the "Accept" softkey or pick up the headset.

End a call

To end a call, press the Call  button on the base, phone or headset, press the "End call" softkey or hang up the headset.

Connect/Disconnect Bluetooth

Use the "Disconnect" softkey for easy walk-away with your phone. Press the "Connect" softkey when you come back in range.

Set time and language

Automatic time, date and language sync requires the Poly Elara app and is triggered by opening the app on your phone.

Stream media

To stream media, open the app on your phone and select the "Media" softkey on the base.

Discover

Click **User Guide** in the Poly Elara app to discover more features (must be actively connected to Elara).

SUOMALAINEN

Järjestelmäsi sisältää kuulokkeiden pikaoppaan ja tukiaseman pikaoppaan.

MAÄRITYS JA KÄYNNISTYS

Määritä matkapuhelimen asema kuvan avulla ja kytke virta kuulokkeisiin. Varmista, että virtajohto ei ole tukiaseman jalustan alla.

PARILIITOKSEN MUODOSTAMINEN PUHELIMEN KANSSA

1. Muodosta pariliitos puhelimen ja tukiaseman välille asettamalla puhelimesi latauslustalle ja painamalla Pair (Pariliitos) -painiketta.

2. Valitse matkapuhelimen Bluetooth-asetuksista **Poly Elara 60 Series**. Noudata näytön ohjeita ja viimeistelee pariliitos.

VIHJE Jos pariliitos/yhdistäminen ei onnistu, poista (unohda) aiemmat Elara-yhteydet puhelimesi Bluetooth-asetuksista ja yritä uudelleen.

HUOMAUTUS Jos ostit kuulokkeet ja tukiaseman yhdessä, niiden välille on jo tehty pariliitos. Jos ostit tuotteen erikseen, mene kohtaan Settings (Asetukset) > Bluetooth > Headset Pairing (Kuulokkeiden yhdistäminen) > Add New (Lisää uusi).

3. **Valinnainen:** Pariliitä kuulokkeet puheluimeen, jos haluat käyttää kuulokkeita myös silloin, kun et ole tukiaseman lähellä (katso ohjeet kuulokkeiden pikaoppaasta).

PUHELIMEN LATAAMINEN

Langanaton lataus: Jos matkapuhelimesi tukee langatonta latausta, kohdista puhelin latauslustan vasempaan reunaan (vaaka- tai pystysuunnassa).

Lataaminen kaapelilla: Liitä latauskaapeli kaapelilatausta varten kuvan mukaisesti. Liitäntää voi käyttää ainoastaan lataamiseen.

LAITEOHJELMISTON PÄIVITYS

Lataa Poly Elara -sovellus Applen App Storesta tai Google Play Kaupasta, jotta voit päivittää matkapuhelimen aseman laiteohjelmiston ja muuttaa asetuksia.

VOLANTINO PROMOZIONALE

Utilizzo di Microsoft Teams

Scaricare e aprire l'app Microsoft Teams sul telefono. Premere il pulsante Teams sul tastierino per avviare l'app.

SUGGERIMENTO Al primo utilizzo su Android, avviare l'app Teams, quindi scollegare e ricollegare il Bluetooth.

Effettuare una chiamata

Per effettuare una chiamata, comporre un numero sul telefono o sulla base e premere il pulsante di chiamata .

NOTA Dopo aver composto un numero, utilizzare il softkey di selezione della linea per passare da una chiamata tramite cellulare a una chiamata Microsoft Teams (richiede una connessione Teams attiva).

Rispondere a una chiamata

Per rispondere a una chiamata, indossare le cuffie (funziona solo con quelle dotate di sensori), premere il pulsante di chiamata  sulla base o sulle cuffie oppure premere il softkey "Accetta".

Terminare una chiamata

Per terminare una chiamata, premere il pulsante di chiamata  sulla base, sul telefono o sul dispositivo audio oppure premere il softkey di fine chiamata.

Connessione/disconnessione Bluetooth

Utilizzare il softkey "Disconnetti" per potersi allontanare senza con il telefono. Premere il softkey "Connetti" quando si rientra nel raggio d'azione.

Impostazione dell'ora e della lingua

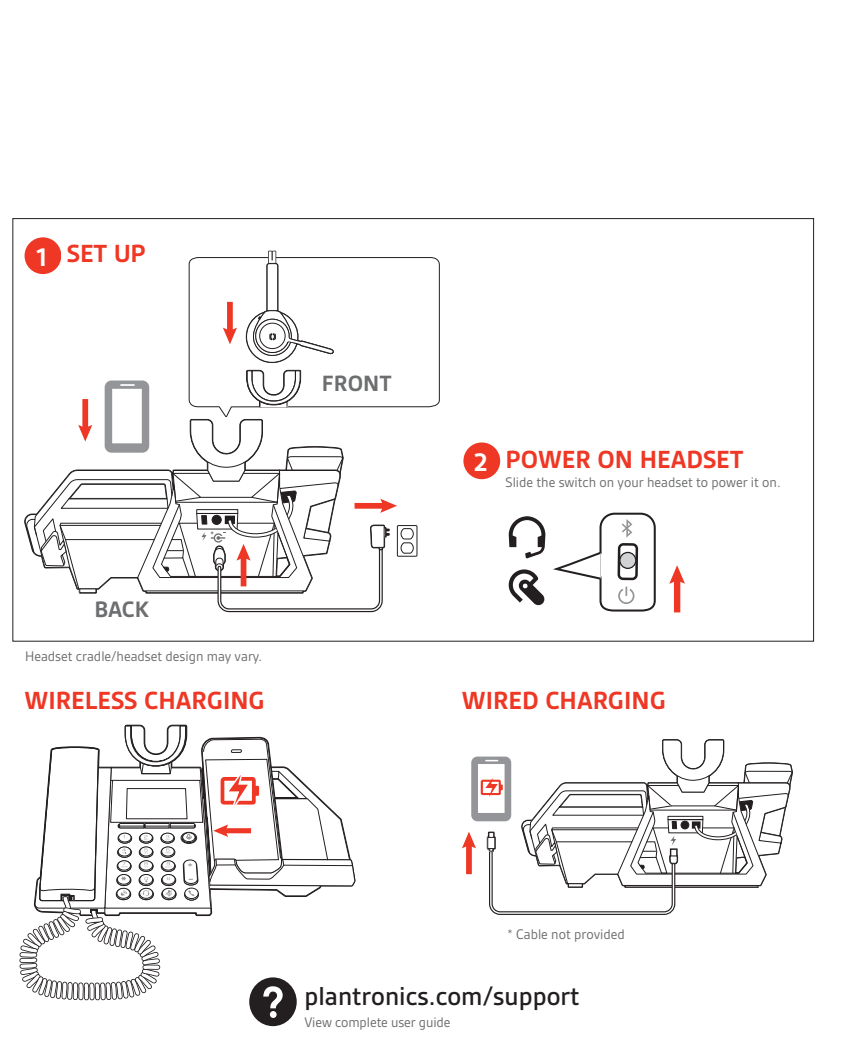
Per la sincronizzazione automatica di ora/data e lingua è necessaria l'app Poly Elara e viene attivata aprendo l'app sul telefono.

Streaming di file multimediali

Per eseguire lo streaming di file multimediali, aprire l'app sul telefono e selezionare l'apposito softkey sulla base.

Scopri

Fare clic su **Guida dell'utente** nell'app Poly Elara per scoprire altre funzionalità (è necessaria una connessione attiva a Elara).



plantronics.com/support

View complete user guide

한국어	
방법	
Microsoft Teams 사용 휴대폰에서 Microsoft Teams 앱을 다운로드한 후 엽니다. 다이얼 패드에서 Teams 버튼을 눌러 실행합니다. 팁 먼저 Android 기판에서 사용 시 Teams 앱을 실행한 후 Bluetooth 연결을 해제 후 다시 연결하여 시작합니다.	
전화 걸기 전화를 걸려면 휴대폰 또는 본체에서 번호를 누르고 통화 버튼을 누릅니다. 참고 발신 후 '리만' 소프트키를 눌러 셀 통화 및 Microsoft Teams 통화(활성화된 Teams 연결 필요) 간 전환할 수 있습니다.	
전화 받기 전화를 받으려면 헤드셋을 끼고(센서가 있는 헤드셋만 해당), 베이스 또는 헤드셋에 있는 통화 버튼을 누르거나, "응답" 소프트키를 누릅니다.	
통화 종료 통화를 종료하려면 베이스, 휴대폰 또는 헤드셋의 통화 버튼을 누르거나 "통화 종료" 소프트키를 누르거나 또는 수화기를 끊습니다.	
Bluetooth 연결/연결 해제 "연결 해제" 소프트키를 누르면 휴대폰에서 간단하게 연결을 해제할 수 있습니다. 다시 통신 범위에 돌아오면 "연결" 소프트키를 누르면 됩니다.	
시간 및 언어 설정 시간, 날짜 및 언어를 자동으로 동기화하려면 Poly Elara 앱이 있어야 하고 휴대폰에서 앱을 열린 동기화가 시작됩니다.	
미디어 스트리밍 미디어를 스트리밍하려면 휴대폰에서 앱을 열고 베이스의 '미디어' 소프트키를 선택합니다.	
알아보기 Poly Elara 앱에서 사용 설명서를 클릭하면 더 많은 기능을 알아볼 수 있습니다(Elara에 반드시 연결되어 있어야 합니다).	
SVENSKA	
Systemet har en snabbstartsguide för headsetet och en snabbstartsguide för basenheten.	
KONFIGURERA OCH ANSLUT TILL EN STRÖMKÄLLA Konfigurera mobiltelefonstationen och anslut headsetet till en strömkälla med hjälp av bilden. Kontrollera att strömladden inte ligger under basenheten.	
PARKOPPLA TELEFONEN	
1. Para ihop din mobiltelefon med basenheten, placera telefonen på laddningsplattan och tryck sedan på knappen "Parkoppla".	
2. Gå till Bluetooth-inställningarna på din mobiltelefon och välj Poly Elara 60 Series . Följ anvisningarna på skärmen för att slutföra parkopplingen.	
TIPS Om du har problem med parkoppling/anslutning kan du glömma de tidigare Elara-anslutningarna i telefonens Bluetooth-inställningar och försöka igen.	
OBS Headsetet är redan parkopplat med basenheten om de har köpts tillsammans (om de inte är parkopplade, gå till Inställningar > Bluetooth > Parkoppla headset > Lägg till ny).	
3. Valfritt Du kan också parkoppla headsetet med telefonen om du vill röra på dig och fortsätta använda headsetet (se headsetets snabbstartsguide).	
LADDA TELEFONEN	
Trådlös laddning: Placera mobiltelefonen (vertikalt eller horisontellt) längs den vänstra kanten på laddningsplattan om den stöder trådlös laddning.	
Kabelansluten laddning: Anslut en laddningskabel till mobiltelefonen enligt bilden. Anslutningen ger bara ström.	
UPPDATERA FIRMWARE	
Om du vill uppdatera mobiltelefonstationens firmware och anpassa dina inställningar kan du hämta Poly Elara-appen från Apple App Store eller Google Play.	

PORTUGUÊS	
O sistema tem um manual de utilização rápida dos auscultadores e um manual de utilização rápida da base.	
CONFIGURAR E LIGAR	
Utilizando a ilustração, configure a estação do telemóvel e ligue o auricular. Certifique-se de que o cabo de alimentação não se encontra por baixo do pé da base.	
EMPARELHAR O TELEFONE	
1. Para emparelhar o telemóvel com a base, coloque o telemóvel na base de carregamento e prima a tecla de função "Pair" (Emparelhar).	
2. No telemóvel, aceda às definições de Bluetooth e seleccione Poly Elara 60 Series . Siga as instruções no ecrã para terminar o emparelhamento.	
SUGESTÃO Se tiver problemas ao emparelhar/ligar, utilize a opção de esquecer as ligações Elara anteriores nas definições de Bluetooth do telemóvel e tente novamente.	
ATENÇÃO Quando comprados em conjunto, o auricular já vem emparelhado com a base. Se não for o caso, aceda a Settings (Definições) > Bluetooth > Headset Pairing (Emparelhamento do auricular) > Add New (Adicionar novo).	
3. Opcional: também pode emparelhar o auricular com o telemóvel, caso pretenda afastar-se da base e continuar a utilizar o auricular (consulte o manual de utilização rápida do auricular).	
CARREGAR O TELEMÓVEL	
Carregamento sem fios: se o telemóvel for compatível com o carregamento sem fios, alinhe-o (vertical ou horizontalmente) com a extremidade esquerda da base de carregamento.	
Carregamento com fios: para efetuar um carregamento com fios, ligue um cabo de carregamento, conforme ilustrado. A ligação fornece apenas carga.	
ATUALIZAR FIRMWARE	
Para atualizar o firmware da estação do telemóvel e personalizar as suas definições, transfira a aplicação Poly Elara através da Apple App Store ou Google Play Store.	

ATGÄRD	
Använd Microsoft Teams	
Hämta och öppna Microsoft Teams-appen på telefonen. Starta genom att trycka på knappen Teams på knappsatsen.	
TIPS När du använder den på Android för första gången, starta Teams-appen och koppla sedan från och anslut Bluetooth igen för att starta.	
Ringa ett samtal	
Om du vill ringa ett samtal slår du in ett nummer på telefonen eller basenheten och trycker på samtalsknappen ☎ .	
OBS När du har slagit ett nummer använder du programknappen "Linje" för att växla mellan ett mobilsamtal och Microsoft Teams-samtal (en aktiv Teams-anslutning krävs).	
Svara vid inkommande samtal	
Besvara ett samtal genom att sätta på headsetet (endast headset med sensorer); trycka på samtalsknappen ☎ på basstationen eller headsetet; trycka på programknappen "Acceptera" eller lyfta luren.	
Avsluta ett samtal	
Om du vill avsluta ett samtal trycker du på samtalsknappen ☎ på basenheten, telefonen eller headsetet, eller så trycker du på knappen "Avsluta samtal". Du kan också lägga på luren.	
Ansluta/koppla från Bluetooth	
Använd programknappen "Koppla från" för att enkelt gå därifrån med telefonen i hand. Tryck på programknappen "Anslut" när du kommer tillbaka inom räckvidden.	
Ställa in tid och språk	
För att automatiskt synkronisera tid, datum och språk krävs att appen Poly Elara aktiveras genom att den öppnas på telefonen.	
Strömma media	
Om du vill strömma media öppnar du appen på telefonen och trycker på knappen "Media" på basenheten.	
Upptäck	
Klicka på Användarhandbok i Poly Elara-appen för att upptäcka fler funktioner (måste vara aktivt anslutet till Elara).	

日本語	
システムには、ヘッドセットのクイックスタートガイドとベースのクイックスタートガイドが付属しています。	
設定と電源	
図を参考に、携帯電話ステーションを設定してヘッドセットの電源を入れます。電源コードがベースの足の下敷きになっていないことを確認します。	
携帯電話とのペアリング	
1 携帯電話をベースとペアリングするには、携帯電話を充電パッドに置き、「ペアリング」ソフトキーを押します。	
2 携帯電話の「Bluetooth 設定」にアクセスし、 Poly Elara 60 Series を選択します。画面に表示される指示に従い、ペアリングを完了します。	
ヒント ペアリング/接続で問題が発生する場合、携帯電話の Bluetooth 設定で以前の Elara 接続を削除してから再試行してください。	
注目 ヘッドセットとベースを一緒に購入した場合は、既にペアリングされています（ペアリングされていない場合は、[設定] > [Bluetooth] > [Headset Pairing]（ヘッドセットのペアリング）> [新規追加] を選択）。	
3 任意： 離れた場所でヘッドセットを使用する場合は、ヘッドセットを携帯電話とペアリングすることもできます（ヘッドセットのクイックスタートガイドを参照）。	
携帯電話を充電する	
無線充電： 携帯電話が無線充電をサポートしている場合は、携帯電話を充電パッドの左端に添って置きます（縦向きまたは横向き）。	
有線充電： 有線充電する場合は、充電ケーブルを図のように接続します。充電のみ対応しています。	
ファームウェアのアップデート	
携帯電話ステーションのファームウェアを更新して設定をカスタマイズするには、Poly Elara シリーズアプリを Apple App Store または Google Play ストアからダウンロードします。	

COMO	
Utilizar o Microsoft Teams	
Transfira e abra a aplicação Microsoft Teams no telemóvel. Prima o botão Teams no teclado para iniciar.	
SUGESTÃO Primeira utilização em Android: inicie a aplicação Teams e, em seguida, desligue e volte a ligar o Bluetooth para iniciar.	
Efetuar uma chamada	
Para efetuar uma chamada, marque um número a partir do telemóvel ou da base e prima o botão Call (Ligar) ☎ .	
NOTA Depois de ter marcado um número, utilize a tecla de função "Linha" para alternar entre uma chamada de telemóvel e uma chamada de Microsoft Teams (requer uma ligação de Teams ativa).	
Atender uma chamada	
Para atender uma chamada, coloque o auricular (apenas auriculares com sensores), prima o botão de chamada ☎ na base ou no auricular, prima a tecla de função "Aceitar" ou levante o auscultador.	
Terminar uma chamada	
Para terminar uma chamada, prima o botão Call (Ligar) ☎ na base, no telemóvel ou no auricular ou prima a tecla "End call" (Terminar a chamada) ou pouse o auscultador.	
Ligar/Desligar Bluetooth	
Utilize a tecla de função "Desligar" para se afastar facilmente com o telemóvel. Prima a tecla de função "Ligar" quando estiver novamente ao alcance.	
Definir hora e idioma	
A sincronização automática da hora, data e idioma requer a aplicação Poly Elara e é ativada pela abertura da aplicação no telemóvel.	
Transmissões de conteúdo multimédia	
Para efetuar transmissões de conteúdo multimédia, abra a aplicação no telemóvel e seleccione a tecla de função "Media" (Conteúdo multimédia) na base.	
Descobrir	
Clique em Manual do utilizador na aplicação Poly Elara para descobrir mais funcionalidades (tem de estar ativamente ligado a Elara).	

简体中文	
您的系统随附有耳机快速入门指南和底座快速入门指南。	
设置和开启	
按照图示设置手机工作站并开启耳机。确保电源线没有被底座支架压住。	
配对手机	
1. 要将手机与底座配对，请将手机放在充电板上，然后按下“配对”软键。	
2. 转至手机上的蓝牙设置并选择 Poly Elara 60 Series 。按照屏幕上的提示完成配对。	
提示 如果您在配对/连接时遇到问题，请清除手机的蓝牙设置中之前的 Elara 连接，然后重试。	
注意 如果一起购买，则耳机已与底座配对（如果未配对，请转至设置 > 蓝牙 > 耳机配对 > 添加新耳机）。	
3. 可选： 如果您想离开并继续使用耳机，也可以将耳机与手机配对（请参阅耳机快速入门指南）。	
为手机充电	
无线充电： 如果您的手机支持无线充电，请将手机对准（横向或纵向）充电板的左边缘。	
有线充电： 如果要进行有线充电，请如图所示连接充电线。这样的连接仅用于供电。	
更新固件	
要更新手机工作站固件和自定义设置，请从 Apple App Store 或 Google Play 商店下载 Poly Elara 应用程序。	

方法	
Microsoft Teams を使用する	
携帯電話で Microsoft Teams アプリをダウンロードして開きます。ダイヤルキーの Microsoft Teams ボタンを押して起動します。	
ヒント Android の初回使用時は、Teams アプリを起動し、その後、Bluetooth を切断してから接続して開始します。	
電話を発信する	
電話を発信するには、携帯電話またはベースから番号をダイヤルして 通話 ボタンを押します。	
ご注意 番号をダイヤルした後、[Line] ソフトキーを使用して、携帯電話の通話と Microsoft Teams の通話を切り替えます（有効な Teams 接続が必要）。	
着信応答	
着信に応答するには、ヘッドセットを着装し（センサー搭載ヘッドセットのみ）、ベースまたはヘッドセットのコールボタンを押すか、[Accept]（応答）ソフトキーを押すか、受話器を取ります。	
通話終了	
通話を終了するには、ベース、携帯電話、またはヘッドセットの通話ボタンを押すか、[End call]（通話終了）ソフトキーを押すか、受話器を置きます。	
Bluetooth の接続/切断	
電話機から離れたときは「切断」ソフトキーを使用します。通信範囲に戻ったときに「接続」ソフトキーを押します。	
時間と言語の設定	
時間、日付、言語を自動で同期するには、Poly Elara アプリを携帯電話で開く必要があります。	
メディアをストリーミングする	
メディアをストリーミングするには、携帯電話でアプリを開き、ベースの「メディア」ソフトキーを選択します。	
その他の機能の確認	
Poly Elara アプリの 【ユーザーガイド】 をクリックし、その他の機能を確認します（Elara に接続する必要があります）。	

РУССКИЙ	
В системе есть краткое руководство по началу работы с гарнитурой и краткое руководство по началу работы с базовой станцией.	
НАСТРОЙКА И ПИТАНИЕ	
Настройте мобильную телефонную станцию и включите гарнитуру, как показано на рисунке. Следите за тем, чтобы кабель питания не находился под основанием базовой станции.	
СОПРЯЖЕНИЕ С ТЕЛЕФОНОМ	
1. Чтобы выполнить сопряжение мобильного телефона с базовой станцией, поместите телефон на панель для зарядки и нажмите программную кнопку «Сопряж.».	
2. Перейдите к настройкам Bluetooth на мобильном телефоне и выберите Poly Elara 60 Series . Следуйте инструкциям на экране для завершения сопряжения.	
СОВЕТ При возникновении проблем с сопряжением/подключением удалите предыдущие подключения к Elara в настройках Bluetooth на телефоне и повторите попытку.	
ВНИМАНИЕ Сопряжение гарнитуры с базовой станцией уже установлено, если они были приобретены в комплекте (в противном случае перейдите в раздел «Настройки» > «Bluetooth» > «Сопряж. с гарнитурой» > «Добавить»).	
3. ДОПОЛНИТЕЛЬНО: также можно установить сопряжение между гарнитурой и телефоном, если необходимо отойти и продолжить использование гарнитуры (см. краткое руководство по началу работы с гарнитурой).	
ЗАРЯДКА ТЕЛЕФОНА	
Беспроводная зарядка. Если мобильный телефон поддерживает беспроводную зарядку, расположите его (вертикально или горизонтально) у левого края панели для зарядки.	
Проводная зарядка. Для проводной зарядки подключите кабель для зарядки, как показано на рисунке. Подключение обеспечивает только подачу питания.	
ОБНОВЛЕНИЕ ВСТРОЕННОГО ПО	
Для обновления встроенного ПО мобильной телефонной станции и настройки параметров загрузите приложение Poly Elara из магазина Apple App Store или Google Play.	

如何做“类	
使用 Microsoft Teams	
在您的手机上下载并打开 Microsoft Teams 应用程序。按拨号盘“Teams”按钮进行启动。	
提示 如果是在 Android 上首次使用，请启动 Teams 应用程序，然后断开连接并重新连接蓝牙以进行启动。	
拨打电话	
要拨打电话，请从手机或底座拨号并按通话 ☎ 按钮。	
注 在您拨打号码后，使用“线路”软键在手机呼叫和 Microsoft Teams 呼叫之间切换（需要活动的 Teams 连接）。	
接听电话	
要接听电话，请戴上耳机（仅限带传感器的耳机），按下底座或耳机上的“呼叫”按钮，按下“接受”软键，或拿起电话听筒。	
结束通话	
要结束通话，请按底座、电话或耳机上的“通话”按钮，按“结束通话”软键或挂上听筒。	
连接/断开蓝牙	
使用“断开连接”软键可以在离开范围时轻松断开与手机的连接。重新回到范围内时，按下“连接”软键。	
设置时间和语言	
自动时间、日期和语言同步需要使用 Poly Elara 应用程序，并通过在手机上打开此应用程序来触发。	
流媒体	
要使用流媒体，请打开手机上的应用程序，然后选择底座上的“媒体”软件。	
探索	
单击 Poly Elara 应用程序中的 用户指南 ，探索更多功能（必须有效连接到 Elara）。	

한국어	
시스템에는 헤드셋 빠른 시작 설명서와 베이스 빠른 시작 설명서가 있습니다.	
설정 및 전원	
그림을 참조하여 휴대폰 스테이션을 설정하고 헤드셋의 전원을 켭니다. 전원 코드가 본체의 발 밑에 깔려 있지 않은지 확인합니다.	
휴대폰 페어링	
1 휴대폰을 베이스에 페어링하려면 휴대폰을 충전 패드에 놓고 '페어링' 소프트키를 누르십시오.	
2 휴대폰의 Bluetooth 설정으로 이동하여 Poly Elara 60 Series 를 선택합니다. 화면에 제시되는 지침을 따라서 페어링을 완료하십시오.	
팁 페어링/연결에 문제가 있는 경우 휴대폰의 Bluetooth 설정에서 이전 Elara 연결을 지운 후 다시 시도하십시오.	
주의 함께 구입하였을 경우 헤드폰은 베이스와 이미 페어링되어 있습니다 [그림 참조] 않을 경우 설정 > Bluetooth > 헤드셋 페어링 > 새로 추가를 클릭해서 페어링하십시오.	
3 선택 사항: 일정 거리에서 헤드셋을 사용하는 경우에도 헤드셋을 휴대폰과 페어링할 수 있습니다[헤드셋 빠른 시작 설명서 확인].	
충전	
무선 충전: 휴대폰이 무선 충전을 지원하면 충전 패드 왼쪽 가장자리에 맞춰(수직 또는 수평으로) 휴대폰을 놓습니다.	
유선 충전: 유선으로 충전하려면 표시된 대로 충전 케이블을 연결합니다. 연결은 전원만 공급합니다.	
필웨어 업데이트	
휴대폰 스테이션 필웨어를 업데이트하고 설정을 사용자 지정하려면 Apple App Store 또는 Google Play Store에서 Poly Elara 앱을 다운로드합니다.	



Regulatory Compliance

United States



Declaration of Conformity

We Plantronics, 345 Encinal Street Santa Cruz, California, 95060 USA (800) 544-4660 declare under our sole responsibility that the product Elara 60 E, Elara 60 W, Elara 60 WS and Elara 60 WSH complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Regulatory Information

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Exposure to RF Radiation

The internal wireless radio operates within the guidelines found in radio frequency safety standards and recommendations, which reflect the consensus of the scientific community. Independent studies have shown that the internal wireless radio is safe for use by consumers. Visit plantronics.com for more information. In order to comply with FCC and IC RF Exposure requirements, the base must be installed and operated such that a minimum separation distance of 20 cm is maintained between the base and all persons during normal operation. NOTE: Modifications not expressly approved by Plantronics, Inc. could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada regulatory information

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Innovation, Science and Economic Development Canada, Regulatory Information:

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications. Ce produit est conforme aux spécifications techniques applicables en matière d'Innovation, de Sciences et Développement économique Canada. This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISED établies pour un environnement non contrôlé.

Australia/New Zealand



Brazil

Europe

Elara 60 E, Elara 60 W, Elara 60 WS and Elara 60 WSH operate in the Bluetooth frequency band is 2400–2483.5MHz with a maximum RF transmitted power less than 10mW. Elara 60 W, Elara 60 WS and Elara 60 WSH only. Qi Charging Transmitter frequency band is 115kHz–147kHz and maximum RF transmitted power is less than 15dBm/m@10m.

EU Declaration of Conformity

en Hereby, Plantronics B.V. declares that the Bluetooth station with speakerphone, Elara 60 WS; the Bluetooth station with speakerphone and handset, Elara 60 WSH; and the Bluetooth stations Elara 60 E and Elara 60 W are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at following internet address: plantronics.com/conformity.

Energy efficiency

EUP framework Directive 2005/32/EC and implementing measure 1275/2008 incorporating commission regulation 801/2013: Once the headset battery is fully charged the product enters a networked standby mode. The period of time taken to enter this mode depends on how long the battery takes to fully charge. In networked standby mode the product consumes 1.9 Watts. The wireless network port(s) of this product are designed to be always active.



en A crossed-out wheelite bin symbol denotes that waste electrical and electronic equipment and batteries must not be disposed of as unsorted municipal waste, but collected separately. For more detailed information, please go to plantronics.com.

bg Задрасканият контейнер на колапа означава, че непотребното електрическо и електронно оборудване и батерии не трябва да се изхвърля с останалата част от неразделените битови отпадъци, а трябва да се събира отделно. За повече информация посетете plantronics.com.

cs Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpady připomíná, že odpad z elektrických a elektronických zařízení a baterie se nesmí vyhazovat spolu s netříditým odpadem z domácnosti, ale je nutné je likvidovat samostatně. Podrobnější informace získáte na našich webových stránkách plantronics.com.

de Das durchgestrichene Mülltonnen-Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie müssen speziellen Sammelstellen zugeführt werden. Weitere Informationen erhalten Sie auf plantronics.com.

el Το σύμβολο του τροχίχλου κάδο απορριμμάτων με ένα μεγάλο X μπροστά υποδηλώνει ότι ο χρησιμοποιούμενος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται ως μικτά δημοτικά απόβλητα, αλλά αντίθετα θα πρέπει να συλλέγονται χωριστά. Για περισσότερες λεπτομέρειες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση plantronics.com.

es El contenedor de basura tachado indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar con los desechos municipales sin clasificar, sino que deben recogerse por separado. Para obtener más información, visite plantronics.com.

fi Roska-astian päällä oleva rasti tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkaromua tai akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Lisätietoja on osoitteessa plantronics.com.

fr Le symbole représentant une poubelle à roulettes barrée signifie que les déchets d'équipements électriques et électroniques et les batteries ne peuvent pas être mis au rebut avec le reste des déchets ménagers, mais doivent être collectés séparément. Pour de plus amples informations, consultez notre site Web à l'adresse : plantronics.com.

hu Az áthúzott szemetes jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezések és az akkumulátorok nem kezelhetők válogatás nélkül, normál lakossági hulladékként, hanem külön gyűjtendő. További információért keresse fel [weboldalunkat: plantronics.com](http://weboldalunkat.plantronics.com).

hr Prekrižana kanta za smeće znači da se otpadna električna i elektronička oprema i baterije ne smiju odlagati kao komunalni otpad, nego se trebaju odložiti zasebno. Detaljnije informacije potražite na stranici plantronics.com.

it L'etichetta con il simbolo di divieto su un bidone dell'immondizia, indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i normali rifiuti, ma raccolti separatamente. Per ulteriori informazioni, visitare il sito all'indirizzo plantronics.com.

lt Perbraukto atliekų konteinerio su ratukais simbolis reiškia, kad elektros ar elektroninės įrangos bei maitinimo elementų negalima išmesti su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis, hanem külön gyűjtendő. További információért keresse fel [weboldalunkat: plantronics.com](http://weboldalunkat.plantronics.com).

lv Pārsvītotas atkritumu tvertnes simbols nozīmē, ka lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas, kā arī to akumulatorus nedrīkst utilizēt kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem; iekārtas un akumulatori ir jāsavāc atsevišķi. Papildinformāciju skatiet tīmekļa vietnē: plantronics.com.

pl Przekreślony pojemnik na odpady oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii nie należy wyrzucać wraz z normalnymi, nieposegregowanymi odpadami gospodarstwa domowego, ale oddziennie. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej plantronics.com.

pt O símbolo do caixote do lixo com uma cruz sobreposta indica que o equipamento eléctrico e electrónico e baterias não deverão ser eliminados como resíduos municipais indiferenciados mas sim em separado. Para obter mais informações, visite plantronics.com.

ro Simbolul pubelei după barată denotă faptul că echipamentele electrice și electronice și bateriile nu trebuie aruncate ca gunoi menajer nesortat, ci trebuie colectate separat. Pentru informații mai detaliate, vizitați plantronics.com.

ru Значок зачеркнутого мусорного бака указывает на то, что использованное электрическое и электронное оборудование, а также элементы питания не должны утилизироваться вместе с неотсортированными бытовыми отходами; утилизация данного вида отходов должна производиться отдельно от других отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт plantronics.com.

sk Symbol prečiarknutého odpadového kontajnera na kolieskach označuje, že odpadové elektrické a elektronické zariadenia a batérie sa nesmú likvidovať spolu s iným netriedeným komunálnym odpadom, ale musia sa zhromažďovať samostatne. Podrobnejšie informácie nájdete na webovej stránke plantronics.com.

sl Simbol prečrtnatega smetnjaka pomeni, da odpadne električne in elektronske opreme ter baterij ni dovoljeno odlagati kot nerazvrščene komunalne odpadke, ampak jih je treba zbirati ločeno. Za podrobnejše informacije obiščite spletno stran plantronics.com.

sv Den överskarsade sopptunnan innebär att elektriskt och elektroniskt avfall och batterier inte får kasseras med sorterat hushållsavfall, utan ska samlas in separat enligt lokala lagar och förordningar. Mer detaljerad information finns på plantronics.com.

tr Üzerine çarpı işaretli çizimlibir çöp konteyneri simgesi, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının ve pillerin ve çöplerile birlikte atılmaması ve ayrı olarak toplan-ması gerektiğini belirtir. Daha ayrıntılı bilgi için plantronics.com adresini ziyaret edin.



Requisitos de la FCC (sección 15) y por IFT Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes:
1. Este dispositivo no puede causar interferencias nocivas.
2. Este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Russia Taiwan

Thailand



Recyclable where
facilities exist

